

## CUVÉE RENÉ VIAL

Comme tous les ans la fête rend hommage à un vigneron d'exception.

René a commencé très jeune le travail de la vigne aux côtés de son père, il a aimé ce métier, il en connaît toutes les facettes, encore maintenant à plus de 80 ans il travaille quelques « arpents de terre ». Membre fondateur de notre association, dont il est toujours vice-président, il est aussi à l'origine des papis vigneron et continue à donner de son temps aux enfants de l'école. Véritable épiqueurien (à côté de Paulette c'est normal !), fin connaisseur des vins et du vignoble il est un véritable trait d'union générationnel qui permet de transmettre ce savoir-faire ancestral.

## 1<sup>ÈRE</sup> EDITION DE « LA VIGNE ET LE VIN EN POÉSIE »

1<sup>ère</sup> Edition de « la vigne et le vin en poésie »  
Tous les ans, nos concitoyens profitent de la fête pour nous apporter textes et poèmes célébrant nos vigneron et notre terroir ; forts de ces témoignages nous les incitons à continuer à écrire. A la fin de la Fête nous rassemblerons tous les poèmes pour les éditer en un recueil.



## 18<sup>ÈME</sup> FÊTE DES VENDANGES

La Fête est organisée par l'association Banyuls Fête des Vendanges, en collaboration avec la Mairie et l'Office de Tourisme de Banyuls sur Mer, ainsi qu'avec le soutien du Conseil Régional et sud de France, du Conseil Général, du Comité Départemental du Tourisme, du CIVR, du Syndicat des AOC Banyuls et de l'AOC Collioure, de la Chambre d'Agriculture, de France Bleu Roussillon, du Crédit Agricole et des vigneron de la Côte Vermeille.

Nous remercions également pour leur participation tous les commerçants, associations et partenaires qui participent à la réussite de la Fête.

### RENSEIGNEMENTS

Office de Tourisme  
Tél 04 68 88 31 58  
Email : ot.banyuls@banyuls-sur-mer.com



Suivez-nous sur Facebook  
[www.facebook.com/fetedesvendanges](http://www.facebook.com/fetedesvendanges)

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION



SOUVENIR DE IAN SCOTT  
BANYULS SUR MER



DU 9 AU 13  
OCTOBRE 2013

Retrouvons-nous  
pour goûter et vivre  
pleinement la

## 18<sup>e</sup> FÊTE DES VENDANGES

Mieux connaître nos vigneron, nos vins,  
nos traditions et notre patrimoine.

## DÉGUSTATIONS/ANIMATIONS AVEC LES VIGNERONS

Samedi 12 octobre dans les caves (voir plan).  
Dégustations à 5€ (voir le Mode d'emploi  
de la Fête)

- (15) Cave Banyuls l'Etoile : Dégustation des Cuvées Etoilées
- (16) Cave Tambour, toute la journée : Accord Fromage et Chocolat
- (17) Domaine Berta Maillol : Associations Anchois de Collioure (Anchois Desciaux) / Rancio Sec et Fromage de chèvre / Collioure Blanc
- (18) Domaine du Traginer : Association Mets et vins bio
- (19) Domaine Madeloc : Faites votre assemblage
- (20) Domaine Pic Joan : Sushis catalans et Desserts gourmands
- (21) Domaine St Sébastien : Accords avec les Fromages de La Ferme des Illoes
- (22) Terres des Tempeliers, 17h : Dégustation verticale d'un Banyuls Grand Cru

## MINI SALON Samedi 12 octobre

Retrouvez tous les vigneron du Cru Banyuls et Collioure de 10h à 13h au Mas Reig (14) pour un Mini-Salon (dégustations gratuites avec le verre de la Fête)  
Navette gratuite toutes les heures, départ devant l'Office de Tourisme.

## Le déjeuner sur la plage

Si vous êtes vigneron : vous prendrez votre emplacement le dimanche matin. Nous souhaitons tous respecter l'esprit convivial et traditionnel de ce déjeuner en évitant de mettre soumises à conditions.

## Animations et Dégustations

Pour toutes les animations et dégustations dans les caves, caveaux, stands, magasins, ainsi que le Mini-salon des vigneron, l'achat du verre de la fête est indispensable (4€). Les dégustations à thème répertoriées dans ce programme à la rubrique « Dégustations / Animations avec les vigneron » sont payantes (5€) : les tickets sont vendus en même temps que les verres à l'Office de Tourisme ou auprès des stands de vente de l'association. Certaines animations peuvent être soumises à conditions.

## Les objets et les produits de la fête

Le verre (4€) indispensable pour toutes les dégustations, est en vente dans toutes les caves particulières et lieux d'animation.

## MODE D'EMPLOI DE LA FÊTE

Pendant la semaine de la fête ils seront également en vente dans le hall d'honneur de la mairie (1) aux heures d'ouverture des expositions, et devant la mairie le vendredi à partir de 15h00, le samedi et le dimanche à partir de 9h00

## La sécurité

Aucun véhicule ne pourra stationner sur la plage. Nous vous suggérons de décharger les camionnettes et camions puis de les déplacer avant 11h00. Les feux doivent être allumés dans la tranche prévue à cet effet. L'utilisation des barbecues sur pied et bouteilles à gaz est strictement interdite sur la plage. Une antenne de secours d'urgence assurera une permanence et des éthylotests seront mis à votre disposition à côté de l'Office de Tourisme (2).

## Le stationnement

Indications par fléchage du parking des Elmes, de Bartissol, du lit de la Baillaury (sauf en cas de pluie).  
Des emplacements de parking sont réservés aux handicapés à l'entrée des allées Maillol en direction du port.  
Le stationnement raisonnable par les associations autorisées. Le vendeur vous sera proposé à un prix panier pique-nique, un vrai repas de sur la plage et si vous n'avez pas de tous. N'hésitez pas à nous rejoindre fête des vendanges est ouverte à la Pour nos amis visiteurs : la des parasols, des tables et des chaises trop voyants.





# Du 9 au 13 octobre

# PROGRAMME

(sous réserve de modifications)

## Du 07 au 13 Octobre

**Mairie (1)** (Hall d'honneur et Salle du conseil municipal) : Expositions « Puits et sources de notre terroir » et « La vendange des peintres et des sculpteurs »

## Mercredi 9 Octobre

**Mairie (1)** (Hall d'honneur) : Hommage à Ian Scott, présentation de la 1ère édition de « La vigne et le vin en poésie » et lancement de la cuvée « René Vial »

**Mairie (1)** (Hall d'honneur) : Vernissage des expositions

## Jeudi 10 Octobre

Départ de l'**Office de Tourisme (2)** pour la visite découverte patrimoniale commentée de l'église  
→ Places limitées, inscriptions à l'Office de Tourisme

**Place Paul Reig (3)** : Concert de musique catalane avec la Cobla « Sol de Banyuls »

**Salle Novelty (4)** « Toujours à propos des vendanges » avec le groupe théâtral du Foment de la sardane. A la fin du spectacle le « cremat » sera offert.

## Vendredi 11 Octobre

Départ de l'**Office de Tourisme (2)** pour une randonnée à travers le vignoble et les anciens mas guidée et commentée par un animateur de « Banyuls Rando » suivie à 12H45 à l'**aire de pique-nique des acacias (9)** d'une dégustation de Banyuls et Collioure avec tapas et grillade, fromage et dessert

→ 15€ avec le verre de la Fête des Vendanges, Places limitées, inscriptions à l'Office de Tourisme

Départ de l'**Office de Tourisme (2)** pour une randonnée à travers le vignoble et la chapelle de la Salette, retour à l'Office de Tourisme à 17h00

## Vendredi 11 Octobre

**Front de mer (5)** : Dégustation de produits de la mer et de Collioure blanc  
**17h00**  
**Place Paul Reig (3)** : Concert du « Hot-club de Tordères »

**Amphithéâtre Alain Guille (10)** au Laboratoire Arago : Exposé de Roger Rull « Les Mas de l'arrière-pays banyulenc au fil des siècles »

Repas de prestige au **Restaurant la Littorine (12)** : « Le mariage des Collioure et Banyuls avec les mets appropriés » par Gérard Desmulliers, Chef cuisinier à la Littorine en partenariat avec Alexandre Klimenko, Chef cuisinier au Klim & Co à Leucate  
→ Réservations au 04 68 88 03 12

**Place Paul Reig (3)** : Concert du groupe « Les Barbeaux »  
**21h00**

## Samedi 12 Octobre

**Gymnase Jacky Moret (11)** : Départ de la course pédestre « La ronde des vendanges », circuit de 13 km à travers le vignoble ainsi qu'une Rando des familles empruntant une partie du circuit  
**8h30**

→ Participations : 8€ pour la course, 3€ pour la rando familiale. Inscriptions à l'Office du Tourisme jusqu'au 11/10 puis au gymnase le jour même

A partir de 9h00 et toute la journée dans les rues du centre ville : Grand marché de terroir et artisanal (voir plan)

A partir de 10h00 dans tout le village : Animation musicale avec les fanfares Aioli Beach, Canailous, Ça dépend des jours, Brass Délirium, Backchich et la Nouvelle Collection

**10h00** **Mas Reig / Maison du terroir (14)** : Mini-salon à avec les vigneron du Cru Banyuls et Collioure (navette municipale à disposition)

**10h30** **Office de Tourisme (2)** : Concert du groupe vocal « les Copains d'après »

**11h30** **Place Paul Reig (3)** : Apéro-concert avec le guitariste « José »

## LES LIEUX D'ANIMATIONS

- 1 Mairie
- 2 Office de Tourisme
- 3 Place Paul Reig
- 4 Salle Novelty
- 5 Front de mer, Espace du canon
- 6 Plage centrale
- 7 Place Dina Vierny
- 8 Parvis de l'église St Jean Baptiste
- 9 Aire Pique-Nique Les Acacias (Square J. Ferrer)
- 10 Laboratoire Arago
- 11 Gymnase Jacky Moret
- 12 Restaurant La Littorine
- 13 Restaurant Le Miradou
- 14 Mas Reig / Maison du Terroir

- 👁 Exposition, spectacle
- 🎵 Animation musicale, concert, bal
- 🍷 Balade, randonnée, course pédestre
- 📄 Conférence
- 🍷 Dégustation
- 🍷 Animations diverses autour du vin
- 🍷 Collation, repas, dîner
- 🏠 Marché de terroir
- ⚡ Feu d'artifice



## LES CAVES

- 15 Cave Banyuls l'Etoile
- 16 Cave Tambour
- 17 Domaine Berta Maillol
- 18 Domaine du Traginer
- 19 Domaine Madeloc
- 20 Domaine Pic Joan
- 21 Domaine St Sébastien
- 22 Terres des Templiers

## LES AUTRES PARTICIPANTS

- 23 La Cave St Jacques
- 24 Vinaigrerie La Guinelle
- 25 Bar à vins Le Bouchon et l'Assiette
- 26 Caviste / Bar à vins El Xadic del Mar
- 27 Restaurant Le Fanal
- 28 Domaine du Mas Blanc

- 🏠 Office de Tourisme
- 🏛 Mairie
- 🚢 Capitainerie
- ⚓ Port de Plaisance
- 🚉 Gare
- 🅑 Parkings

- SAMEDI :  
Marché de Terroir et artisanal
- DIMANCHE :  
Dégustation Av du puig del mas et Rue du 14 juillet

## Samedi 12 Octobre

**Place Dina Vierny (7)** : Arrivée de la vendange de la vigne des enfants, transportée par les mulets d'Anicet, le dernier muletier du village. Pressurage par les enfants des écoles accompagnés par leurs professeurs, les papis vigneron et la banda « les Canailous »  
**14h30**

**Place Paul Reig (3)** : Concert du groupe vocal « Encantat's » suivi à 18h30 par l'Aubade finale des fanfares  
**17h00**

Repas vigneron au **restaurant Le Miradou (13)** : « Apprécier nos Collioure et nos Banyuls en toute convivialité » par Régis Plédran, Chef cuisinier au Miradou  
**20h00**  
→ Réservations au 04 68 88 02 80

**Baie de banyuls** : Feu d'artifice offert par la municipalité  
**21h00**

**Place Paul Reig (3)** : Bal avec l'orchestre « Abyss »  
**21h30**

## Dimanche 13 Octobre

**Office de Tourisme (2)** : Départ du défilé des confréries en direction de l'église  
**9h00**

**Parvis de l'église St Jean-Baptiste (8)** : Bénédiction de la récolte 2013 suivie de la messe avec la participation des Sonneurs des Echos de la Hyse  
**9h30**

A partir de 10h00 dans les rues du village et en front de mer : Animation musicale avec les fanfares Aioli Beach, Ça dépend des jours, Brass Délirium, Nouvelle collection et Backchich

**11h15** **Av du Puig del mas et Rue du 14 juillet** (voir plan) : Dégustation gratuite de différents Banyuls

**13h00** **Sur la plage centrale (6)** : Déjeuner des « colles » animé par les fanfares

**15h30** **Sur la plage centrale (6)** : Arrivée de la vendange par la mer : les barques catalanes accostent sur la plage et débarquent quelques comportes

**16h00** **Sur la plage centrale (6)** : Présentation des fanfares sur le podium

**17h00** **Place Paul Reig (3)** : Concert de clôture avec le chanteur catalan Hugues Di Francesco

## ET AUSSI...

### Cave Tambour (16), Samedi

Visite du vignoble en quad toute la journée, Repas vigneron midi et soir

→ Informations et réservations au 04 68 88 12 48

### Domaine Pic Joan (20), Samedi soir

Confrontation cuisine asiatique et catalane  
→ Informations et réservations au 04 68 98 74 41

### Domaine du Mas Blanc (28), Samedi

Dégustations

### Caviste La Cave St Jacques (23), Samedi

Dégustation Mets et Vins  
→ Réservation au 04 68 88 11 97

### Caviste / Bar à vins El Xadic del Mar (26)

Assiette de dégustation Mets et Vins  
→ Réservation au 09 75 42 54 06

### Bar à vins Le Bouchon et l'Assiette (25)

Assiette catalane et sangria au Banyuls

### Restaurant Le Fanal (27), Vendredi soir

En partenariat avec le Domaine du Mas Blanc, 19h : Apéritif autour des nouveaux Banyuls festifs, 20h : Histoire du Mourvèdre par Pierre Torres, suivi d'un repas de gala autour du Mourvèdre  
→ Réservations au 04 68 98 65 88

### Vinaigrerie La Guinelle (24), Samedi

Dégustations de vins autour de La Découverte du Vinaigre de Banyuls, gratuit